

## GEMEINDERATSSITZUNG VOM 24. MAI 2024

Anwesend: der Bürgermeister Fréd Ternes, der Schöffe Jacques Bauer sowie die Ratsmitglieder Jean Schiltz, Gina Muller-Rollinger, Régis Moes, Conny van der Zande, Martine Dupong-Kremer, Georges Schmit, Margaretha Inghelram-Maeyens, Metty Cungs und Alex Koob.

Sekretär: Bob Scholtes.

Abwesend: Schöffin Josselijn de Vries, entschuldigt und Ratsmitglied Déborah Storn, entschuldigt  
Abstimmung per Stimmrechtsvollmacht:

- Schöffin Josselijn de Vries (Bevollmächtigte: Gina Muller-Rollinger),
- Ratsmitglied -Déborah Storn (Bevollmächtigter: Conny van der Zande)

Alle Entscheidungen dieser Sitzung sind einstimmig getroffen.

**Unter Ausschluss der Öffentlichkeit** wird Frau Michèle Krier aus Machtum, ab dem 1. Juli 2024, endgültig zur **Redakteurin** (100%) in der Laufbahn B1 im Sekretariat der Grundschule der Gemeinde Niederanven ernannt.

**Alle Vorschläge für die Ernennungen und Neuzuteilungen im Grundschulbereich** werden vom Gemeinderat folgendermaßen verkündet:

- Frau Marieke Schaaphok aus Munsbach im Cycle C2-4 100% (1. Stelle);
- Frau Carole-Lynn Mondloch aus Luxembourg im Cycle C2-4 100% (2. Stelle);
- Frau Caylee Tanja Charlie Hoffmann aus Prettingen im Cycle C2-4 100% (3. Stelle);
- Herr Pierre Ferreira aus Rameldange im Cycle C2-4 100% (1. Stelle) für das Schuljahr 2024/2025;
- Frau Noémie Danièle Romaine Nati aus Müllendorf im Cycle C2-4 100% (2. Stelle) für das Schuljahr 2024/2025;
- Frau Mandy Weicker aus Beyren im Cycle C1 SUR 50% für das Schuljahr 2024/2025;

und stellt fest, dass für den Vorschlag zur Neuzuteilung eines Lehrers/einer Lehrerin im Grundschulbereich, C2-4 50% der Gemeinde

## SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 24 MAI 2024

Présents : le bourgmestre Fréd Ternes, l'échevin Jacques Bauer ainsi que les conseillers Jean Schiltz, Gina Muller-Rollinger, Régis Moes, Conny van der Zande, Martine Dupong-Kremer, Georges Schmit, Margaretha Inghelram-Maeyens, Metty Cungs et Alex Koob.

Secrétaire : Bob Scholtes

Absent : l'échevine Josselijn de Vries, excusée, la conseillère Déborah Storn, excusée

Votants par procuration :

- Josselijn de Vries (mandataire : Gina Muller-Rollinger)
- Déborah Storn (mandataire : Conny van der Zande)

Toutes les décisions de cette séance sont prises à l'unanimité.

**En séance à huis clos**, Mme Michèle Krier de Machtum est nommée définitivement aux fonctions de **rédacteur** (100%) dans la catégorie de traitement B, groupe de traitement B1, sous-groupe administratif auprès du secrétariat de l'école fondamentale de la commune de Niederanven, ceci à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2024.

Concernant **les propositions de réaffectation dans l'enseignement fondamental** aux postes vacants d'institutriceur / d'institutrice, le Conseil communal proclame

- Mme Marieke Schaaphok de Munsbach au cycle C2-4 100% (1<sup>er</sup> poste) ;
- Mme Carole-Lynn Mondloch de Luxembourg au cycle C2-4 100% (2<sup>e</sup> poste) ;
- Mme Caylee Tanja Charlie Hoffmann de Prettingen au cycle C2-4 100% (3<sup>e</sup> poste) ;
- M. Pierre Ferreira de Rameldange au cycle C2-4 100% (1<sup>er</sup> poste) pour l'année scolaire 2024/2025 ;
- Mme Noémie Danièle Romaine Nati de Müllendorf au cycle C2-4 100% (2<sup>e</sup> poste) pour l'année scolaire 2024/2025 ;

Niederanven für das Schuljahr 2024/2025 keine gültige Bewerbung eingereicht wurde.

### Öffentliche Sitzung:

Folgende Beschlüsse im Rahmen des Naturpakts, erstellt vom interkommunalen Syndikat SIAS, werden angenommen und dies mit dem Ziel, den Schutz der Natur und der natürlichen Ressourcen in der Gemeinde Niederanven zu fördern:

- „Naturfreundliche Planung und Realisierung eines Plan d'Aménagement particulier NQ – Checklist“;
- „empfohlene Baustandards: natur- und klimafreundliche Planung und Sanierung von Gebäuden in Gemeindebesitz“;
- und „Beleuchtungskonzept der Gemeinde Niederanven“.

Auf Initiative des Schöffenkollegiums beantragt der Gemeinderat, die Kirche von Senningen/Niederanven aufgrund ihres historischen, architektonischen und ästhetischen Interesses als nationales Kulturerbe zu klassifizieren.

Der Rat legt die Beträge für Geschenke fest, die den verschiedenen Kategorien von Empfängern (Personal und Gemeinderat) für verschiedene Anlässe gewährt werden sollen.

Der Rat beschließt, für den Bedarf der Aussendienste der Gemeinde einen zusätzlichen Arbeitervollzeitposten in der Laufbahn E zu schaffen.

Der Mietvertrag zwischen der Gemeindeverwaltung und der „Fondation pour l'Accès au Logement“, welche die Gemeindewohnungen für erschwingliche Mieten zukünftig vermietet, wird genehmigt.

Die Vereinbarung über die Dienstleistung „BabyPLUS“, dessen Ziel es ist, allen Familien mit Babys die in der Gemeinde Niederanven leben, kostenlos eine Begleitung durch Fachkräfte bei der Kleinkindbetreuung während des gesamten ersten Lebensjahres des Kindes anzubieten, zwischen der Gemeindeverwaltung und der „Initiativ Liewensufank asbl“, wird genehmigt.

- Mme Mandy Weicker de Beyren au cycle C1 SUR 50% pour l'année scolaire 2024/2025 ;

et constate qu'aucune candidature valable n'a été présentée pour la proposition de réaffectation d'un instituteur/institutrice dans l'enseignement fondamental, C2-4 50% de la commune de Niederanven pour l'année scolaire 2024/2025.

### Séance publique :

Le Conseil avise favorablement les trois résolutions suivantes dans le cadre du « Pacte Nature » établies par le Syndicat intercommunal à vocation multiple SIAS :

- « Naturfreundliche Planung und Realisierung eines Plan d'Aménagement particulier NQ – Checklist » ;
- « empfohlene Baustandards: natur- und klimafreundliche Planung und Sanierung von Gebäuden in Gemeindebesitz » ;
- et « Beleuchtungskonzept der Gemeinde Niederanven ».

Sur initiative du Collège échevinal, le Conseil communal demande de classer l'Eglise de Senningen/Niederanven comme patrimoine culturel national, en raison de son intérêt historique, architectural et esthétique.

Le Conseil fixe les montants des cadeaux à allouer aux différentes catégories de bénéficiaires (personnel et conseil communal) pour divers événements.

Le Conseil décide de créer, pour les besoins des services extérieurs de la commune, un poste supplémentaire de salarié à tâche manuelle dans la carrière E.

Le contrat de location, entre l'administration communale et la Fondation pour l'Accès au Logement, prenant en location les logements communaux destinés à la location abordable, est approuvé.

Ein Kaufvertrag zwischen der Gemeinde und dem „Kierchefong“, der den Erwerb mehrerer Katasterparzellen durch die Gemeinde für einen Gesamtbetrag von 824.000.-€ betrifft, wird genehmigt.

Der Rat beschließt, auf das Vorkaufsrecht für eine Parzelle in der Ortschaft „Bei der Aarnesch“, Sektion C von Oberanven, zu verzichten.

Die öffentliche Sitzung endet mit den Fragen der Räte und Bürger, in denen folgende Themen angesprochen werden:

- begrenztes Angebot auf dem Gemeindegebiet an Fahrradständern für private Fahrräder;
- Vorstellung des Projekts zum Umbau und zur Erweiterung des Centre de loisirs „Am Sand“ für lokale Vereine;
- Berichte über die Gemeinderatssitzungen auf der Website;
- neues Layout der mobilen App der Gemeinde;
- Einführung von zusätzlichen Aktivitäten für Kinder in der Gemeinde;
- Sicherheitsmaßnahmen während der Kirmes von Hostert;
- Stand des Projekts „Wandpark Niederanven“;
- Verfahren bezüglich der Vermietung und Bereitstellung von Zimmern zu Wohnzwecken;
- Stand der Dinge beim Bau eines Centre médical in der rue Andethana in Oberanven;
- Stand der Dinge bezüglich des Erbpachtrechtsvertrags mit der AIS - Wohnsiedlung in Senningerberg „Auf den Heiden“;
- Zustand der Treppen beim Centre polyvalent „A Schommesch“ in Oberanven;
- Stand des Projekts zur Erweiterung und zum Umbau des CIPA;
- Rechtsfall bezüglich des PAP Cité Jardin „nouveau quartier“ in Niederanven;
- Aktivitäten des Douzelage-Team: Veröffentlichung des Berichts „General Meeting“ in Sherborne;

La convention concernant le service « BabyPLUS », ayant pour objet d'offrir à titre gratuit à toutes les familles concernées par la naissance d'un bébé et vivant sur le territoire de la commune de Niederanven, un accompagnement par des professionnels de la petite enfance tout au long de la première année de vie de l'enfant, entre l'administration communale et l'organisme gestionnaire, « **Initiativ Liewensufank asbl** », est approuvée.

Un compromis de vente entre la commune et le « Kierchefong », concernant l'acquisition par la commune de plusieurs parcelles cadastrales pour un montant total de 824.000.-€ est approuvé.

Le Conseil décide de renoncer au droit de préemption sur une parcelle sise au lieu-dit « Bei der Aarnesch », section C d'Oberanven.

La réunion publique se termine par les questions des conseillers et des citoyens, où les sujets suivants sont abordés :

- offre limitée sur le territoire communal de supports cycles pour ranger des vélos privés ;
- présentation du projet de transformation et extension du Centre de loisirs « Am Sand » aux associations locales ;
- rapports des séances du conseil communal sur le site internet ;
- nouvelle mise en page de l'application mobile de la commune ;
- introduction des activités supplémentaires pour enfants dans la commune ;
- mesures de sécurité relatives à la kermesse de Hostert ;
- état d'avancement du projet portant sur le « Wandpark Niederanven » ;
- procédure concernant la location et la mise à disposition de chambres à des fins d'habitation ;
- état d'avancement quant à la construction d'un centre médical dans la rue Andethana à Oberanven ;
- état d'avancement portant sur la convention de droit d'emphytéose avec l'AIS - lotissement à Senningerberg « Auf den Heiden » ; état des escaliers près du centre polyvalent « A Schommesch » à Oberanven ;

- Einweihung der vel'OH-Station in Niederanven.

- état d'avancement du projet d'agrandissement et de transformation du CIPA ;
- affaire juridique concernant le projet d'aménagement particulier Cité Jardin « nouveau quartier » à Niederanven ;
- activités du team douzelage : publication du rapport portant sur le « General Meeting » à Sherborne ;
- inauguration de la station vel'OH à Niederanven.